

إليك ترجمة النص إلى اللغة العربية:

مشروع غوتنبيرغ (Project Gutenberg): الكتاب الإلكتروني للصلوات اليومية الأرثوذكسية (Orthodox Daily Prayers)

هذا الكتاب الإلكتروني متاح لأي شخص، في أي مكان في الولايات المتحدة ومعظم أنحاء العالم الأخرى، للاستخدام المجاني ودون قيود تقريباً. يمكنك نسخه، أو إهداؤه، أو إعادة استخدامه بموجب شروط رخصة مشروع غوتنبيرغ المرفقة مع هذا الكتاب الإلكتروني أو عبر الإنترنت على الموقع: www.gutenberg.org. إذا لم تكن مقيماً في الولايات المتحدة، فسيُتَعين عليك مراجعة قوانين الدولة التي تقيم فيها قبل استخدام هذا الكتاب الإلكتروني.

العنوان: الصلوات اليومية الأرثوذكسية (Orthodox Daily Prayers)

المؤلف: مجهول

تاريخ الإصدار: 16 يناير 2011 [الكتاب الإلكتروني رقم 34981]

آخر تحديث: 25 سبتمبر 2021

اللغة: الإنجليزية

إعداد: جيرارد أرتوس، ستيفن هاتشيسون، وفريق التصحيح اللغوي الموزع عبر الإنترنت (Online Distributed Proofreading Team).

*** بداية محتوى الكتاب الإلكتروني لمشروع غوتنبيرغ: الصلوات اليومية الأرثوذكسية ***

إليك ترجمة النص إلى اللغة العربية بأسلوب يتناسب مع السياق الكنسي الأرثوذكسي:

الصلوات اليومية الأرثوذكسية

دار نشر مدرسة القديس تيكون
اللاهوتية (Saint Tikhon's)
(Seminary Press)

الصلوات اليومية الأرثوذكسية
دار نشر مدرسة القديس تيكون
اللاهوتية

1982

طُبِعَ

ببركة

صاحب السيادة

الأسقف الجليل

هيرمان (HERMAN)

أسقف فيلادلفيا

وشرق بنسلفانيا

إليك ترجمة فهرس المحتويات إلى اللغة العربية، مع استخدام المصطلحات الكنسية الأرثوذكسية المناسبة:

المحتويات (فهرس)

- المقدمة
- صلوات الصباح
- تذكارات الأحياء والراقيدين
- صلوات المائدة
- خدمة النوم (Compline)
- صلوات قبل النوم
- القوانين الثلاثة (The Three Canons)
- قانون الاستعداد للمناولة المقدسة
- صلوات الاستعداد للمناولة المقدسة
- صلوات الشكر بعد المناولة المقدسة

مقدمة (مقدمة كتاب الصلاة)

كتاب الصلاة

يحتوي كتاب الصلاة هذا على الصلوات اليومية الأساسية للمسيحي الأرثوذكسي، والتي نقلتها إلينا بشكل رئيسي الكنيسة الروسية، وإن كانت التقاليد الأرثوذكسية الأخرى تتشابه في هذا الصدد.

نجد في هذا الكتاب مزامير النبي والملوك داود، والصلاة التي علمها الرب نفسه لتلاميذه القديسين، وصلوات آباء البرية، والآباء العظام ومعلمي الكنيسة، بالإضافة إلى صلوات آباء من العصور الحديثة.

إن نشر هذه الصلوات لا يهدف إلى تقييد التعبير الحر لنفس المسيحي تجاه الخالق، ووالدة الإله الكلية القداسة (Theotokos)، والقديسين. بل على العكس، من خلال قراءة هذه الصلوات، نتعلم كيف نصلي؛ فهي تصبح نماذج لصلواتنا الشخصية. فكثيراً ما نرغب في الصلاة ولكننا نتشتت بسبب العالم الصاخب من حولنا، أو نحزن بسبب الخوف والأسى، لدرجة أننا لا نعرف من أين نبدأ. حينها، نبدأ بكتاب الصلاة، فنجد أن الكثير مما أردنا قوله قد لُخص في صلوات الآباء، ثم نجد كلماتنا الخاصة لنواصل سكب قلوبنا.

هناك عطية أخرى في كتاب الصلاة: فنحن كمسيحيين أرثوذكس، جميعنا أعضاء في جسد واحد. نغير عن هذه الوحدة ونشارك فيها في طقوس الكنيسة، وخاصة في القداس الإلهي. ومن خلال كتاب الصلاة، تنتقل هذه الوحدة إلى بيوتنا أو أي مكان يقرأ فيه المسيحي الأرثوذكسي. صلواتنا الخاصة تُحمل إلى عرش الله على أجنحة الصلوات التي استخدمها شعب الله لعدة قرون. نحن لا نصلي بمفردنا بعد الآن.

قانون الصلاة

تطورت العديد من قوانين الصلاة في تاريخ الكنيسة، ولم يكن هناك قانون واحد موحد تماماً في كل زمان ومكان. ففي روسيا القرن التاسع عشر مثلاً، كانت القوانين تختلف بشكل ملحوظ بين الأديرة، رغم وجود عناصر أساسية مشتركة. لذلك، لا ينبغي فهم مصطلح "قانون الصلاة" كقيود تمنع شركتنا مع الله.

ما تعلمه لنا القوانين هو أهمية الانتظام في حياة الصلاة. فمن الأفضل قراءة صلوات قليلة كل يوم دون انقطاع، بدلاً من قراءة كمية كبيرة من الصلوات بشكل متقطع حسب المزاج. ومن لديه أب روحي، عليه استشارته قبل وضع قانونه الخاص. أما من ليس لديه، فعليه البدء بقانون متواضع، ويزيد عليه فقط عندما يصبح جزءاً منتظماً ولا يتجزأ من حياته.

صلوات الصباح

بعد الاستيقاظ من النوم، اترك الفراش بنشاط، وبعد تجميع أفكارك، ارسم علامة الصليب وقل:

باسم الآب والابن والروح القدس. آمين.

ثم قف صامتاً للحظات حتى تهدأ حواسك، ثم اسجد ثلاث سجدة وقل:

أيها الرب يسوع المسيح، ابن الله، ارحمني أنا الخاطئ.

ثم ابدأ صلوات الصباح بهذه الكلمات:

أيها الرب يسوع المسيح، ابن الله، بصلوات أمك الطاهرة وجميع القديسين، ارحمنا. آمين.

المجد لك يا إلهنا، المجد لك.

أيها الملك السماوي، المعزي، روح الحق، الحاضر في كل مكان والمالئ الكل، كنز الصالحات وواهب الحياة، هلم واسكن فينا، وطهرنا من كل دنس، وخلص أيها الصالح نفوسنا.

قدوس الله، قدوس القوي، قدوس الذي لا يموت، ارحمنا. (3 مرات)

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

أيها الثالوث القدوس ارحمنا، يا رب اغفر خطايانا، يا سيد تجاوز عن سيناتنا، يا قدوس اطلع واشفِ أمراضنا من أجل اسمك.

يا رب ارحم (3 مرات).

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

أبانا الذي في السماوات، ليتقدس اسمك، ليأت ملكوتك، لتكن مشيبتك كما في السماء كذلك على الأرض. خبزنا الجوهري أعطنا اليوم، واترك لنا ما علينا كما نترك نحن لمن لنا عليه، ولا تدخلنا في تجربة، لكن نجنا من الشرير.

(إذا كان هناك كاهن، يضيف العبارة الختامية المعتادة)

عند استيقاظنا من النوم، نجثو لك أيها الصالح، ونهتف إليك أيها القوي بنشيد الملائكة:

قدوس، قدوس، أنت يا الله؛ بشفاعته والدته الإله ارحمنا.

المجد للآب والابن والروح القدس:

يا رب، لقد أهضمتني من سريري، فأثر عقلي وقلبي، وافتح شفتي لأسبحك أيها الثالوث القدوس: قدوس، قدوس، قدوس أنت يا الله؛ بشفاعة والدة الإله ارحمنا.

الآن وكل أوان و إلى دهر الداهرين. آمين.

سيأتي القاضي بغتة، وتُكشف لكل واحد أعماله؛ فنصرخ في نصف الليل بفرق: قدوس، قدوس، قدوس أنت يا الله؛ بشفاعة والدة الإله ارحمنا.

يا رب ارحم (12 مرة).

عند استيقاظي من النوم، أشكرك أيها الثالوث القدوس، لأنك لأجل كثرة صلاحك وطول أناتك لم تغضب عليّ أنا الخامل والخطي، ولا أهلكنتني بآثامي، بل تعطف عليّ كما هو دأبك، وأنهضتني وأنا طريح اليأس لأبكر وأمجد عزتك. فالآن أنر عيني ذهني وافتح فمي لألهج بأقوالك، وأتفهم وصاياك، وأصنع مشيئتك، وأرتل لك باعتراف قلب، وأسبح اسمك الكلي قدسه، أيها الآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

هلموا نسجد ونركع للملك إلهنا.

هلموا نسجد ونركع للمسيح الملك إلهنا.

هلموا نسجد ونركع للمسيح نفسه الملك وإلهنا.

المزمور الخمسون

ارحمني يا الله كعظيم رحمتك، وبكثرة رأفتك امح مآثمي.

اغسلني كثيراً من إثمي ومن خطيئتي طهرني.

لأنني أنا عارف بإثمي وخطيئتي أمامي في كل حين.

إليك وحدك أخطأت والشر قدامك صنعت، لكي تتبرر في أقوالك وتغلب في محاكمتك.

ها أنذا بالإثم حبل بي وبالخطايا ولدتني أُمي.

لأنك قد أحببت الحق، وأوضحت لي غوامض حكمتك ومستوراتها.

تنضحني بالزؤفا فأطهر، تغسلني فأبيض أكثر من الثلج.

تسمعي بهجة وسروراً، فتبتهج عظامي الذليلة.

اصرف وجهك عن خطاياي وامح كل مآثمي.

قلباً نقياً أخلق فيّ يا الله، وروحاً مستقيماً جدد في أحشائي.

لا تطرحني من أمام وجهك، وروحك القدوس لا تنزعه مني.

امنحني بهجة خلاصك، وبروح رئاسي عضدني.

فأعلم الأئمة طرقك، والكفرة إليك يرجعون.

نجني من الدماء يا الله إله خلاصي، فيبتهج لساني بعدلك.

يا رب افتح شفتي، فيخبر فمي بتسبيحتك.

لأنك لو أثرت الذبيحة لكنتُ أعطي، لكنك لا تُسر بالمرقات.

فالذبيحة لله روح منسحق، القلب المتخشع والمتواضع لا يردله الله.

أصلح يا رب بمسرتك صهيون، ولتُبْنَ أسوار أورشليم.

حينئذ تُسر بذبيحة العدل، قرباناً ومحرقات، حينئذ يقربون على مذبحك العجول.

دستور الإيمان

أؤمن بالله واحد، آب ضابط الكل، خالق السماء والأرض، كل ما يُرى وما لا يُرى.

وببرب واحد يسوع المسيح، ابن الله الوحيد، المولود من الآب قبل كل الدهور. نور من نور، إله حق من إله حق، مولود غير مخلوق، مساوٍ للآب في الجوهر، الذي به كان كل شيء. الذي من أجلنا نحن البشر ومن أجل خلاصنا نزل من السماء، وتجسد من الروح القدس ومن مريم العذراء وتأنس. وصُلب عنا على عهد بيلاطس البنطي، وتألم وقُبر. وقام في اليوم الثالث على ما في الكتب. وصعد إلى السماء وجلس عن يمين الآب. وأيضاً يأتي بمجد ليدين الأحياء والأموات، الذي لا فناء لملكه.

وبالروح القدس، الرب المحيي، المنبثق من الآب، الذي هو مع الآب والابن مسجود له وممجد، الناطق بالأنبياء. وبكنيسة واحدة، جامعة، مقدسة، رسولية. وأعترف بعمودية واحدة لمغفرة الخطايا. وأترجى قيامة الأموات، والحياة في الدهر العتيق. آمين.

الصلاة السابعة (للقدّيس باسيليوس الكبير)

نباركك يا الله العلي ورب الرحمة، يا من تصنع بنا دائماً عظائم لا تُفحص، وأموراً مجيدة رهيبة لا يُحصى عددها. يا من أعطيتنا النوم راحةً لضعفنا، وتخفيفاً لأتعب جسدنا المثقل. نشكر لك لأنك لم تهلكنا بآثامنا، بل تعطفت علينا كما هو دأبك، وأنهضتنا ونحن طريحو اليأس لنمجد عزتك. لذلك نتضرع إلى صلاحك غير المتناهي: أنر عقولنا وعيوننا، وأيقظ أذهاننا من نوم الغفلة الثقيل. افتح أفواهنا واملأها من تسبيحك، لكي نستطيع أن نرتل لك ونعترف لك بغير انقطاع، يا إلهاً مُجداً في الكل ومن الكل، الآب الذي لا بداءة له، مع ابنك الوحيد وروحك القدوس المحيي، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

الصلاة الثامنة: تسبحة نصف الليل لوالدة الإله الكلية القداسة

أرتل لنعمتك يا سيدتي، وأسألك أن تمنحي عقلي نعمة.

علميني أن أسلك باستقامة في طريق وصايا المسيح.

شدديني لأسهب في التسبيح، واطردي عني وسن اليأس.

أنا المقيد بسلاسل الخطايا، بطلباتك خلّيني يا عروس الله.

احفظيني في الليل وفي النهار، ونجيني من الأعداء المحاربين.

يا من ولدتِ الإله معطي الحياة، أحييني أنا الذي أماتته الأهواء.

يا من ولدتِ النور الذي لا يغرب، أنيري نفسي العمياء.

يا قصر المولى العجيب، اجعليني بيتاً للروح الإلهي.

يا من ولدتِ الطبيب، اشفي نفسي من آلام الأهواء المزمنة.

أنا الذي تتقاذفه أمواج عواصف الحياة، اهْدِنِي إلى طريق التوبة.

نجيني من النار الأبدية، ومن الدود الشرير، ومن الجحيم.

لا تجعليني فرحاً للشياطين، أنا الذي ارتكبتُ خطايا كثيرة.

جددني يا بربئة من كل عيب، فقد عتقتُ من الخطايا الجاهلة.

أبعدي عني كل أنواع العذاب، وتضرعي من أجلي إلى سيد الكل.

أهْلِنِي مع جميع القديسين لنوال الفرح السماوي.

استمعي يا عذراء كلية القداسة صوت عبدك غير النافع.

امنحني مجاري دموع يا طاهرة، لتغسل دنس نفسي.

أرفع إليك زفرات قلبي بلا انقطاع، فاستجبي يا سيدة.

اقبلي خدمة صلاتي، وارفعيها إلى الله المحب البشر.

يا من هي أرفع من الملائكة، ارفعيني فوق ارتباك هذا العالم.

يا سحابة سماوية حاملة النور، اسكبي فيّ النعمة الروحية.

أرفع التسبيح يا بربئة من كل دنس، بيدين وشفعتين دنستهما الآثام.

نجيني من الأضرار المفسدة للنفس، متضرعة بحرارة إلى المسيح،

له المجد والسجود، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

الصلاة التاسعة: للرب يسوع المسيح

يا ربي يسوع المسيح، إلهي الجزيل الرحمة والرأفة! لأجل كثرة محبتك نزلت وتجسدت لكي تخلص الجميع. وأيضاً أتضرع إليك: خلصني بالنعمة! فإذا خلصتني بأعمالي، فلا يكون ذلك هبة بل ديناً. حقاً إنك غني بالصلاح والرأفة! لقد قلت يا مسيحي: "من آمن بي يحيا ولا يرى الموت أبداً". فإذا كان الإيمان بك يخلص الياسين، فما أنا أوْمن؛ فخلصني لأنك إلهي وخالقي. فليكن إيماني عوضاً عن أعمالي يا إلهي، لأنك لن تجد أعمالاً تبررنني. بل ليكن إيماني كافياً للكل، هو يجيب عني، هو يبررنني، هو يجعلني شريكاً في مجدك الأزلي. ولا يسمح للشيطان بأن يختطفني يا كلمة الله، ويفتخر بأنه انتزعني من يدك ومن حظيرتك. يا مسيحي مخلصي: خلصني سواء أردت أم لم أرد! أسرع إليّ لأنني أهلك! أنت إلهي منذ كنتُ في بطن أمي. يا رب، امنحني الآن أن أحبك كما أحببتُ الخطية سابقاً، وأن أعمل لك بغير تَوَانٍ كما عملتُ للشيطان الخداع. بل سأعمل لك أنت، ربي وإلهي يسوع المسيح، كل أيام حياتي، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

الصلاة العاشرة: للملاك الحارس

يا ملاك المسيح القديس، المائل لدى نفسي الشقية وحياتي الذليلة: لا تتركني أنا الخاطئ، ولا تبتعد عني بسبب عدم ضبطي لنفسي. لا تعط مجالاً للشيطان الشرير ليتسلط عليّ بقهر هذا الجسد المانت. امسك بيدي الضعيفة المسترخية واهدني إلى طريق الخلاص. يا ملاك الله القديس، حارس وحامي نفسي وجسدي الشقيين: سامحني على كل ما أحزنتك به طوال أيام حياتي. وإن كنتُ قد أخطأتُ في الليلة الماضية، فكن حامياً لي في هذا اليوم. احفظني من كل تجربة مضادة لئلا أغضب الله بخطيئة ما. تضرع إلى الرب من أجلي، لكي يثبتني في مخافته ويجعلني عبداً مستحقاً لصلاحه. آمين.

تذكّار الأحياء والراقدين (مختصر)

- من أجل الكنيسة: اذكر يا رب كنيسةك الواحدة المقدسة الجامعة الرسولية... امنحها السلام واحفظها إلى الأبد.
- من أجل الرعاة: اذكر يا رب الأساقفة الأرثوذكسيين (تذكر الأسقف المحلي)... والكهنة والشماسة وكل الإكليروس.
- من أجل السلطات: اذكر يا رب رئيس بلادنا والسلطات المدنية والقوات المسلحة... لكي نحيا حياة هادئة في كل تقوى وعفاف.
- من أجل الأحياء: اذكر يا رب والديّ (أسماء)، وزوجي/زوجتي، وأولادي، وأقربائي وأصدقائي... وامنحهم خيرائك الأرضية والسماوية.
- من أجل المتألمين: اذكر يا رب المحتاجين، الأيتام، الأرمال، المرضى، والمحرومين من الحرية بسبب اسمك وإيمانهم الأرثوذكسي... زرهم وعزهم وخلصهم.
- من أجل الراقدين: أرح يا رب نفوس عبيدك الراقدين (تذكر الأسماء)... اغفر لهم كل خطية طوعية وكرهية، وأسكنهم حيث يشرق نور وجهك مع القديسين.

ليكن ذكرهم مؤبداً! (3 مرات مع سجدة)

صلوات المائدة

قبل الفطور

أيها الثالوث القدوس ارحمنا، يا رب اغفر خطايانا، يا سيد تجاوز عن سيئاتنا، يا قدوس اطلع واشفِ أمراضنا من أجل اسمك.

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

يا رب ارحم (3 مرات).

أيها المسيح الإله، بارك مأكلي ومشرب عبيدك، لأنك قدوس في كل حين، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

بعد الفطور

يا مَنْ هي أكرم من الشيروبيم، وأرفع مجدداً بغير قياس من السيرافيم، التي بغير فساد ولدت كلمة الله، حقاً إنك والدته الإله إياك نعظم.

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

يا رب ارحم (3 مرات).

الله معنا بنعمته ومحبتة للبشر، كل حين، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

قبل الغداء

أبانا الذي في السماوات... (الصلاة الربية).

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

يا رب ارحم (3 مرات).

أيها المسيح الإله، بارك مأكلي ومشرب عبيدك، لأنك قدوس في كل حين، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

بعد الغداء

نشكرك أيها المسيح الهنا، لأنك أشبعتنا من خيراتك الأرضية، فلا تحرمنا من ملكوتك السماوي. ولكن كما حضرت بين تلاميذك أيها المخلص ومنحتهم السلام، هلم إلينا وخلصنا.

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

يا رب ارحم (3 مرات).

تبارك الله الذي يرحمنا ويقوتنا من فيض مواهبه، بنعمته ومحبه للبشر، كل حين، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

من صلوات المساء والمزامير

المزمور 69

اللهم التفت إلى معونتي، يا رب أسرع إلى إغاثتي. ليخزَ ويخجل الذين يطلبون نفسي. ليرتد إلى الوراء ويخجل الذين يريدون لي الشر. ليرجع في الحال خازين الذين يقولون لي: نِعْمًا نِعْمًا. وليبتهج ويفرح بك جميع الذين يطلبونك يا الله، وليقل في كل حين محبو خلاصك: ليتعظم الرب. أما أنا فمسكين وفقير، اللهم أعني. معيني ومنقذي أنت يا رب فلا تبطئ.

المزمور 142

يا رب استمع إلى صلاتي، وأنصت بحقك إلى تضرعي. استجب لي بعدلك، ولا تدخل في المحاكمة مع عبدك، فإنه لن يتبرر أمامك كل حي. لأن العدو قد طارد نفسي، وأذل في الأرض حياتي، وأجلسني في الظلمات مثل الموتى منذ الدهر. وأعيا في روحي، واضطرب في قلبي. تذكرت الأيام القديمة، هذنت في كل أعمالك، وفي صنائع يديك كنت أتأمل. بسطت إليك يدي، ونفسي لك كأرض بلا ماء. أسرع فاستجب لي يا رب، فقد فنيت روحي. لا تصرف وجهك عني، فأشابه الهابطين في الجب. اجعلني في الغداة مستمعاً لرحمتك، فإني عليك توكلت. عرفني يا رب الطريق التي أسلك فيها، فإني إليك رفعت نفسي. أنقذني من أعدائي يا رب، فإني قد لجأت إليك. علمني أن أعمل مشيئتك، لأنك أنت هو إلهي. روحك الصالح يهديني في أرض مستقيمة. من أجل اسمك يا رب تحيي، بعدلك تخرج من الضيق نفسي. وبنحمتك تستأصل أعدائي، وتهلك جميع الذين يضايقون نفسي، لأنني أنا عبدك.

تسبحة المجد الكبرى (مختصر)

المجد لله في الأعالي، وعلى الأرض السلام، وفي الناس المسرة.

نُسبحك، نباركك، نسجد لك، نمجدك، نشكرك من أجل عظيم جلال مجدك.

أيها الرب الملك، الإله السماوي، الآب الضابط الكل، أيها الرب الابن الوحيد يسوع المسيح، ويا أيها الروح القدس.

أيها الرب الإله، يا حمل الله، يا ابن الآب، يا رافع خطيئة العالم ارحمنا. يا رافع خطايا العالم، تقبل تضرعنا. أيها الجالس عن يمين الآب ارحمنا. لأنك أنت وحدك قدوس، أنت وحدك الرب يسوع المسيح، في مجد الله الآب. آمين.

دستور الإيمان

(نفس النص المذكور سابقاً: أؤمن بإله واحد...)

ملاحظة: في الكنائس، يتم ترتيل قانون والدة الإله المعين من كتاب "الأوكتويخوس" (Octoechos) في هذه النقطة. أما في القراءة الخاصة، فيمكن قراءة قانون أو أكثر، و/أو صلاة "المدائح" (Akathist).

وفقاً للتقليد الروسي، ينبغي لمن يستعد للمناولة المقدسة قراءة ثلاثة قوانين وصلاة مدائح واحدة على الأقل في المساء السابق.

بواجب الاستحقاق (يقال بنغم الثامن في حال عدم وجود قانون):

بواجب الاستحقاق حقاً نغبط والددة الإله، الدائمة الطوبى، البريئة من كل العيوب، وأم إلهنا. يا من هي أكرم من الشيروبيم، وأرفع مجدأ بغير قياس من السيرافيم، التي بغير فساد ولدت كلمة الله، حقاً إنك والددة الإله إياك نعظم.

(قدوس الله... أبانا الذي في السماوات...)

طروباريات المساء بحسب أيام الأسبوع

- مساء الأحد (للملائكة): أيها القادة المتقدمون على الأجناد السماوية، نتضرع إليكم نحن غير المستحقين...
- مساء الإثنين (للسابق): تذكروا الصديق بالمديح، أما أنت أيها السابق فتكتفي بشهادة الرب...
- مساء الثلاثاء (للمصليب): خلص يا رب شعبك وبارك ميراثك...
- مساء الأربعاء (لرسل القديس نيقولاوس): أيها الرسل القديسون، تشفعوا إلى الإله الرحيم... يا أبانا رئيس الكهنة نيقولاوس، لقد أظهرتك أفعال الحق لرعيته قانوناً للإيمان...
- مساء الخميس (للمصليب): (كما في مساء الثلاثاء).
- مساء الجمعة (لشهداء والراقيدين): أيها الرسل والشهداء والأنبياء والأساقفة... يا رب يا غارس الخليقة، إن المسكونة تقرب لك الشهداء اللابسي الإله...

طروباريات القيامة (بحسب الألحان الثمانية)

1. اللحن الأول: إن الحجر لما خُتم من اليهود، وجسدك الطاهر حُفظ من الجند، قمتَ في اليوم الثالث أيها المخلص... المجد لقيامتك أيها المسيح!
2. اللحن الثاني: عندما انحدرتَ إلى الموت، أيها الحياة الذي لا يموت، حينئذ أمتَّ الجحيم ببرق ألوهيتك... يا معطي الحياة، المجد لك!
3. اللحن الثالث: لتفرح السماويات ولتبتهج الأرضيات، لأن الرب صنع عزاً بساعده، ووطئ الموت بالموت... ومن جوف الجحيم أنقذنا.
4. اللحن الرابع: إن تلميذات الرب تعلمن من الملاك كرز القيامة البهجة... فقلن للرسل مفتخرات: سُبِّح الموت، وقام المسيح الإله.
5. اللحن الخامس: لنرتل نحن المؤمنين ونسجد للكلمة المساوي للآب والروح في الأزلية... لأنه ارتضى بالجسد أن يعلو على الصليب.
6. اللحن السادس: إن القوات الملائكية ظهروا على قبرك، والحراس صاروا كالأموات... سببتَ الجحيم ولم تُجرب منها، وافيَّت البتول واهباً الحياة.
7. اللحن السابع: حطمتَ بصليبك الموت، وفتحتَ للصل الفردوس، وحولتَ نوح حاملات الطيب إلى فرح... وقمتَ أيها المسيح الإله.
8. اللحن الثامن: انحدرتَ من العلاء يا متحطناً، وقبلتَ الدفن ذو الثلاثة أيام لتعتقنا من الآلام... يا حياتنا وقيامتنا يا رب المجد لك.

صلاة القديس باسيليوس الكبير

يا من في كل وقت وفي كل ساعة، في السماء وعلى الأرض، مسجوداً له ومُجد، المسيح الإله، الطويل الأناة، الكثير الرحمة، الجزيل التحنن، المحب الصديقين والراحم الخطاة... أنت يا رب تقبل منا في هذه الساعة طلباتنا، وسهل حياتنا إلى العمل بوصاياك. قدس نفوسنا، طهر أجسامنا، قوم أفكارنا، نقي نياتنا، ونجنا من كل ضيق ووجع. أحطنا بملائكتك القديسين، حتى إذا كنا بمعسكرهم محفوظين ومرشدين، نصل إلى اتحاد الإيمان وإلى معرفة مجدك الذي لا يُدنى منه، فإنك مبارك إلى دهر الداهرين. آمين.

صلاة القديس أفرام السرياني (في الصوم الكبير)

أيها الرب وسيد حياتي، أعتقني من روح البطالة، والفضول، وحب الرئاسة، والكلام البطال. (سجدة)

وأنعم عليّ أنا عبدك الخاطئ بروح العفة، واتضاع الفكر، والصبر، والمحبة. (سجدة)

نعم يا ملكي وإلهي، هب لي أن أعرف ذنوبي ولا أدين أخي، فإنك مبارك إلى دهر الداهرين. آمين. (سجدة)

اللهم ارحمني أنا الخاطئ (12 مرة مع مطانيات صغيرة).

(ثم تُعاد الصلاة كاملة مع سجدة واحدة في الختام).

تضرع إلى والدة الإله الكلية القداسة

(للاهب بولس، مؤسس دير اللافرا)

يا سيدة، يا عروساً لله طاهرة، نقيّة، عديمة الفساد، بريئة من العيب، كليّة القداسة. يا مَنْ بمولّدك العجيب وحدّث كلمة الله مع البشر، وطبيعتنا التي أقصيتها قرنتها مع السماويين. يا رجاء مَنْ ليس لهم رجاء سواك، ومعونة المحاربين، وعضد المسرعين إليك، وملجأ كل المسيحيين. لا تردّليني أنا الخاطئ الذنس، الذي صيّرت نفسه غير نافع بأفكار وأقوال وأفعال ذميّة، واستعبد بالعقل للذات الحياة المتوانية. لكن بما أنك أم الإله المحب البشر، تحنني عليّ بمحبة البشر أنا الخاطئ والشاطر، واقبلي تضرعي المقدم إليك من شفقتين دنسة. وبالدالة الوالدية التي لك نحو ابنك ربنا وسيدنا، ابتلهي إليه لكي يفتح لي أحشاء محبته للبشر وصلاحه، ويتجاوز عن أثامي التي لا تُحصى، ويردني إلى التوبة، ويجعلني لعمل وصاياه مختبراً. كوني لي دائماً رحيمة ومتعطفة ومحبة للصلاح. كوني في هذه الحياة نصيرة ومعينة حارّة، ولغارات المعاندين طاردة، وللخلاص مرشدة. وفي وقت خروجي من جسدي، احفظي نفسي الشقية، واطردي عنها مناظر الجن الأشرار المظلمة. وفي يوم الدينونة الرهيب، من العذاب الأبدي نجيني، وللمجد الذي لا يوصف، الذي لابنك والهناء، أهليني. لكي أنال ذلك بوساطتك ومعونتك، أيتها الفائقة القداسة والدة الإله، بنعمة ومحبة البشر اللتين لابنك الوحيد، ربنا وإلهنا ومخلصنا يسوع المسيح، الذي له ينبغي كل مجد وإكرام وسجود، مع أبيه الذي لا بداءة له، وروحه الكلي قدسه الصالح والمحبي، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

صلاة للرب يسوع المسيح

(للاهب أنطيوخوس)

وأعطنا أيها السيد، إذ نحن منطلقون إلى النوم، راحة النفس والجسد، واحفظنا من رقاد الخطية المظلم، ومن كل التذاذ دنس ليلي. سكن جموح الأهواء، وأطفئ سهام الشرير المغرضة الثائرة علينا بغدر. هديّ شغب جسدينا، ونوم كل عقلنا الأرضي والهيولي. وامنحنا يا الله عقلاً ساهراً، وفكراً طاهراً، وقلباً مستيقظاً، ونوماً خفيفاً مستريحاً من كل خيال شيطاني. وأنهضنا في وقت الصلاة ثابتين في وصاياك، وذكر أحكامك فينا راسخاً. وامنحنا تمجيدك طول الليل، لكي نسيح ونبارك ونمجد اسمك الكلي الإكرام والجلال، أيها الأب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

صلوات قبل النوم

(تبدأ بالصلوات المعتادة: باسم الأب.. قدوس الله.. أبانا الذي في السماوات)

طروباريات (باللحن السادس):

ارحمنا يا رب ارحمنا، لأننا إذ قد عوزنا كل جواب، نرفع إليك نحن الخطاة هذا التضرع كلسيد، فارحمنا.

المجد للأب والابن والروح القدس:

ارحمنا يا رب لأننا عليك اتكلنا، فلا تسخط علينا جداً ولا تذكر آثامنا، لكن انظر الآن بما أنك متحنن وأنقذنا من أعدائنا، لأنك أنت إلهنا ونحن شعبك، وكلنا صنع يديك وباسمك نُدعى.

الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين:

افتحي لنا باب التحنن يا والدة الإله المباركة، لكي لا نخيب نحن المتوكلين عليك، بل ننجو بك من الشدائد، لأنك أنت خلاص جنس المسيحيين.

صلاة القديس مكاريوس الكبير (الأولى)

أيها الإله الأزلي ومالك كل خليفة، يا مَنْ أفلتني للبلوغ إلى هذه الساعة: اغفر لي الخطايا التي اقترفتها في هذا اليوم، بالفعل والقول والفكر. وطهر يا رب نفسي الذليلة من كل دنس الجسد والروح. وامنحني يا رب أن أجتاز ليل هذا النوم بسلام، حتى إذا نهضتُ من مضجعي الحقيق، أَرْضِي اسمك القدوس كل أيام حياتي، وأقهر الأعداء المحاربين لي، الجسديين وغير الجسديين. وأنقذني يا رب من الأفكار الباطلة التي تدنسني ومن الشهوات الشريرة. لأن لك الملك والقوة والمجد، أيها الأب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

صلاة للقديس يوحنا الذهبي الفم (السابعة)

(مقسومة بحسب ساعات الليل والنهار)

ساعات النهار:

1. يا رب لا تحرمني من خيراتك السماوية.
2. يا رب نجني من العذاب الأبدي.
3. يا رب إن كنتُ قد أخطأتُ بعقل أو فكر، بقول أو فعل، فاغفر لي.
4. يا رب نجني من كل جهل ونسيان، وصغر نفس، وقسوة قلب.
5. يا رب نجني من كل تجربة.
6. يا رب أُنِر قلبي الذي أظلمته الشهوة الشريرة.
7. يا رب أنا كإنسان خطئت، أما أنت كإله رحيم فارحمني، عالماً بضعف نفسي.
8. يا رب أرسل نعمتك لمعونتي، لكي أجد اسمك القدوس.
9. يا رب يسوع المسيح، اكتبني أنا عبدك في كتاب الحياة، وامنحني نهاية صالحة.

ساعات الليل:

1. يا رب إلهي، إن كنتُ لم أفعل أمامك شيئاً صالحاً، فامنحني بنعمتك أن أضع بداية صالحة.
2. يا رب انضح في قلبي ندى نعمتك.
3. يا رب السماء والأرض، اذكرني أنا عبدك الخاطئ، الشقي والدنس، في ملكوتك. آمين.
4. يا رب اقبلني بالتوبة.
5. يا رب لا تتركني.
6. يا رب لا تدخلني في تجربة.
7. يا رب أعطني فكراً صالحاً.
8. يا رب أعطني دموعاً وذكراً للموت وخشوعاً.
9. يا رب أعطني عزماً على الاعتراف بخطاياي.
10. يا رب أعطني تواضعاً وعفة وطاعة.
11. يا رب أعطني صبراً وطول أناة ووداعة.
12. يا رب اغرس في أصل الصالحات، مخافتك في قلبي.

صلاة للملاك الحارس (الصلاة الحادية عشرة)

يا ملاك المسيح القديس، حارسي الغيور، حامّي نفسي وجسدي: اصفح لي عن كل ما أخطأتُ به في هذا اليوم. ونجني من كل حيلة من حيل العدو المحارب، لكي لا أغضب إلهي بخطيئة ما. وتضرع من أجلي أنا عبدك الخاطئ وغير المستحق، لكي تجعلني مستحقاً لصلاح ورحمة الثالوث الكلي قدسه، وأم ربنا يسوع المسيح، وجميع القديسين. آمين.

قنداق والدة الإله (بالحن الثامن)

إني أنا عبدك يا والدة الإله، أكتب لك رايات الغلبة يا جندية محامية، وأقدم لك الشكر كمنقذة من الشدائد. وبما أن لك العزة التي لا تُحارب، أعتقني من صنوف المخاطر، لكي أصرخ إليك: افرحي يا عروساً لا عريس لها!

-
- يا أمّ المسيح إلهنا الممّدة الدائمة البتولية، ارفعي صلاتنا إلى ابنك وإلهنا لكي يخلص بنعمتك نفوسنا.
 - عليك ألقيتُ كل رجائي يا والدة الإله، فاحفظيني تحت ستر حجابك.
 - يا والدة الإله البتول، لا تعرضي عني أنا الخاطئ المحتاج إلى معونتك وشفاعتك، فعليك اتكلت نفسي فارحميني.

صلاة القديس يوانيكوس

رجائي الأب، وملجأى الابن، وستري هو الروح القدس، أيها الثالوث القدوس المجد لك.

(بواجب الاستحقاق... المجد للأب... يا رب ارحم 3... صلاة الختام)

صلاة القديس يوحنا الدمشقي (عند السرير)

أيها السيد المحب البشر، لعلّ هذا السرير يكون لي ضريحاً، أم تُنير بضوء النهار نفسي الشقية؟ ها إن الضريح موضوع أمامي، وها إن الموت ينتظرني. إني أهرب يا رب دينونتك والعذاب الذي لا ينتهي، ومع ذلك فلا أكف عن فعل الشر. فإني دائماً أغيطك يا ربي وإلهي، وأغيط أمك الكلية الطهارة، وجميع القوات السماوية وملاكي الحارس القديس. فأنا أعلم يا رب أنني غير مستحق لمحبتك للبشر، بل مستوجب لكل دينونة وعذاب. ولكن يا رب خلصني سواء أردتُ أم لم أرد! فليس عظيماً أن تخلص الأبرار، وليس عجباً أن ترحم الطاهرين لأنهم مستحقون لرحمتك. بل في أنا الخاطئ أظهر عجائب رحمتك، وبهذا أعلن محبتك للبشر، لكي لا يغلب شرّي صلاحك ورافتك التي لا توصف. وكما تريد دبر أموري.

صلاة الصليب الكريم

ليقم الله وليتبدد أعدائه، وليهرب من أمام وجهه مبغضوه. كما يتبدد الدخان فليتبديدوا، وكما يذوب الشمع من أمام وجه النار، كذلك فليهلك الخطاة من أمام وجه المحبين لله، المتوكلين على شارة الصليب والقائلين بابتهاج: افرح أيها الصليب الكريم والمحبي، الطارد الشياطين بقوة ربنا يسوع المسيح المصلوب عليك، الذي انحدر إلى الجحيم ووطئ قوة الشيطان، وأعطانا إياك صليبه الكريم لطرده كل معاند. يا صليب الرب الكريم والمحبي، أعني مع السيدة العذراء والدة الإله وسائر القديسين إلى الدهور. آمين.

القوانين الثلاثة (The Three Canons)

الأودية الأولى (الحن السادس)

(القرار: ارحمني يا الله ارحمني / أيتها الفانقة القداسة والدة الإله خلصينا / يا ملاك الله القديس تشفع لأجلي)

- من قانون التوبة: إني أنت إلهي الآن يا ربي وإلهي، وأنا مثقل بالخطايا، فلا أجسر أن أشخص إلى السماء، بل أتضرع قائلاً: امنحني يا رب فكراً لكي أبكي بمرارة على أفعالي.

- من قانون والدة الإله: إذ قد أحاطت بي التجارب الكثيرة، إليك ألجأ طلباً للخلاص. يا أم الكلمة خلصيني من الشدائد والشرور.
- من قانون الملاك الحارس: أهّل عبدك يا مخلص لكي يسبح ويمجد الملاك غير الهولي، مرشدي وحامي حياتي.

الأودية الثالثة (الحن السادس)

(القرار: ليس قدوس مثل الرب...)

- من قانون التوبة: عندما تُنصب العروش للدينونة الرهيبة، ستُكشف أعمال البشر. فالويل للخطاة الذين سيُساقون إلى العذاب! فيا نفسي، إذ تعلمين هذا، توبي عن أفعالك الرديئة.
- من قانون والدة الإله: لقد اتخذتكِ ناصرةً وحاميةً لحياتي يا والدة الإله البتول، فأرشديني إلى مينائك يا علة الصالحات وثبات المؤمنين.
- من قانون الملاك الحارس: إني أضع كل فكري ونفسي بين يديك يا حارسي، فنجني من كل غارة من غارات العدو.

جلسة (الحن السادس)

أفكر في اليوم الرهيب فأبكي أفعالي الرديئة. كيف سأجيب الملك الخالد؟ وكيف سأجسر أنا الشاطر أن أنظر إلى الديان؟ أيها الآب الرؤوف، والابن الوحيد، والروح القدس، ارحمني.

المجد للآب... (الحن الثاني):

بمحبة حارة أصرخ إليك يا حارس نفسي، الملاك الكلي قدسه: احفظني وسترني دائماً من فخاخ الشرير، وأرشدني إلى الحياة السماوية، منيراً ومقوياً إياي.

الآن وكل أوان... (قنداق الحن السادس):

يا شفيعا المسيحيين غير الخاذلة، الوسيطة لدى الخالق غير المردودة، لا تعرضي عن أصوات طلباتنا نحن الخطاة، بل تداركينا بالمعونة بما أنكِ صالحة، نحن الصارخين إليك بإيمان: بادري إلى الشفاعة وأسرعني إلى الطلبة يا والدة الإله، المتشفع دائماً بمكرميك.

الأودية الرابعة (الحن السادس)

(القرار: المجد لك يا إلهنا المجد لك / أيتها الفاتكة القداسة والدة الإله خلصينا / يا ملاك الله القديس تشفع لأجلي)

- من قانون التوبة: إن طريقنا الحاضر واسع ومبهج، ولكن النهاية ستكون مريرة عندما تفارق النفس الجسد. فيا أيها الإنسان، احذر من هذه اللذات من أجل ملكوت الله.
- من قانون التوبة: لماذا تظلم المسكين؟ ولماذا تحبس أجر الأجير؟ لماذا لا تحب أخاك؟ ولماذا تتبع الشهوة والكبرياء؟ فيا نفسي، كفي عن كل هذا وتوبي من أجل ملكوت الله.
- من قانون والدة الإله: يا عروس الله التي ولدت السيد المدبر، سكتني اضطراب أهوائي وعاصفة زلاتي.
- من قانون الملاك الحارس: يا حارسي، ابتهل إلى الله المحب البشر ولا تتركني! بل احفظ حياتي بسلام وامنحني خلاصاً لا يُغلب.

الأودية الخامسة (الحن السادس)

(القرار: أيرنا بنورك الإلهي أيها الصالح...)

- **من قانون التوبة:** اذكر أيها الشقي كيف استُعبدت للكذب والافتراء والشر والضعف والوحشية بسبب خطاياك. فيا نفسي الخاطئة، أهذا ما كنت ترغيبين فيه؟
- **من قانون التوبة:** إن أعضائي ترتعد لأنني أخطأتُ بها جميعاً: عيناى بالنظر، وأذناى بالسمع، ولساني بالقول الشرير، مسلماً ذاتي كلها للجحيم. فيا نفسي الخاطئة، أهذا ما كنت ترغيبين فيه؟
- **من قانون والدة الإله:** يا طاهرة، يا مَنْ ولدت علة السرور، املئي قلبي فرحاً بمنحك إياي سرورك غير الفاسد.
- **من قانون الملاك الحارس:** يا حارسي القديس، بما أن لك دالة عند الله، ابتهل إليه ليعتقني من الشرور التي تضايقتني. يا نوراً بهياً، يا ملاكاً أعطي لي من الله، أرشد نفسي وأزرها.

الأودية السادسة (اللحن السادس)

(القرار: إني أشاهد بحر الحياة ثائراً بعواصف التجارب...)

- **من قانون التوبة:** لقد قضيتُ حياتي على الأرض بالخلاعة وأسلمتُ نفسي للظلمة. فالآن، أيها السيد الرحيم، أتضرع إليك: أعتقني من عبودية العدو وامنحني فهماً لأعمل مشيئتك.
- **من قانون التوبة:** مَنْ يفعل الأفعال التي أفعُلها أنا؟ فكما تتمرغ الخنازير في الحمأة، هكذا أنا أخدم الخطية! فيا رب، انشلني من هذه القذارة وامنحني قلباً لأتمم وصاياك.
- **من قانون والدة الإله:** يا بتول، إن طبيعتي كانت مستعبدة للموت والفساد، لكن ابنك وسيدك خلصها ببذل ذاته للموت. فابتهلي إليه ليعتقني من أفعال الأعداء الرديئة.
- **من قانون الملاك الحارس:** أتضرع إليك يا ملاكي القديس الذي أعطي لي حارساً صالحاً: نجني من كل تجربة. يا صالح، أير عقلي وأدبني، وعلمي أن أفكر دائماً بما هو نافع.

قنداق (اللحن السادس)

يا نفسي، لماذا تستعنين بالخطايا؟ ولماذا تعملين مشيئة الشيطان؟ وعلى ماذا تضعين رجاءك؟ كفى عن هذا وارجعي إلى الله باكتئاب، صارخة: يا رب يا رحيم، ارحمني أنا الخاطيء.

البيت (Ikos)

تألمي يا نفسي ساعة الموت المرة، ودينونة الخالق وإلهك الرهيبة. فإن الملائكة يتهددونك بالقبض عليك ويقودونك إلى النار الأبدية. فقبل الموت توبي صارخة: يا رب ارحمني أنا الخاطيء.

الأودية السابعة (اللحن السادس)

(القرار: المجد لك يا إلهنا المجد لك / أيتها الفاتكة القداسة والدة الإله خلصينا / يا ملاك الله القديس تشفع لأجلي)

- **من قانون التوبة:** عندما يقف الخلائق أمام الديان الرهيب، حينئذٍ لن ينفع الإنسان شيء إلا التوبة والأعمال الصالحة. فيا نفسي، توبي قبل أن يأتي القضاء.
- **من قانون والدة الإله:** يا مَنْ ولدت مخلصنا، نسألك أن تنقذينا من الشدائد والأحزان، يا والدة الإله المباركة، يا مَنْ هي وحدها دائمة التسبيح.
- **من قانون الملاك الحارس:** بما أنك رحيم، ابتهل إلى الله أن يغفر زلاتي، ويمنع عني مسببات السقوط، ويجعلني مستحقاً لتمجيده في كل حين.

الأودية الثامنة (اللحن السادس)

(القرار: لنسبح ونبارك ونسجد للرب...)

- **من قانون التوبة:** يا إلهي، لا ترفضني أنا الخاطئ، بل بنعمتك انشطني من لجة أفعالي الرديئة، واجعلني أعمل مشيئةك بقلب نقي.
- **من قانون والدة الإله:** يا ابنة الآب الممّدة، يا مَنْ صرّت عرشاً للملك العظيم، طهري هيكل نفسي ليكون مسكناً لروح القدس.
- **من قانون الملاك الحارس:** يا ملاكي القديس، كن لي عوناً في وقت الضيق، وسترني بجناحك من سهام العدو الملتهبة، لكي أبارك الرب إلى الأبد.

الأودية التاسعة (الحن السادس)

(القرار: إن البشر لا يستطيعون أن يشاهدوا الله...)

- **من قانون التوبة:** يا ربي، ارحمني أنا الشقي الذي أفنى حياته في التواني. اقبل توبتي في هذه الساعة الأخيرة كما قبلت توبة اللص اليمين، وخلصني.
- **من قانون والدة الإله (حقاً إنك والدة الإله):** يا والدة الإله، يا مَنْ ولدت نور الحق، أنيري عتمة نفسي واطردي عنها سحب اليأس، لكي أعظمك بابتهاج.
- **من قانون الملاك الحارس:** يا ملاك الرب، لا تتركني في ساعة موتي، بل كن قائداً لنفسي إلى مساكن الراحة، متشفعاً لأجلي أمام عرش الجلالة الإلهية.

الخاتمة (صلوات الختام)

المجد للآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين.

يا رب ارحم (3 مرات).

بصلوات آبائنا القديسين، أيها الرب يسوع المسيح إلهنا ارحمنا وخلصنا. آمين.

إليك ترجمة الجداول والصلوات الخاصة بالاستعداد للمناولة المقدسة والشكر بعدها إلى اللغة العربية، مع الالتزام التام بالمصطلحات الطقسية الأرثوذكسية:

جدول إحصائي حول الاستعداد للمناولة المقدسة

إن الاستعداد للمناولة في التقليد الأرثوذكسي الشرقي صارم للغاية، ويتطلب تهيئة جسدية وروحية كاملة.

المتطلبات	التفاصيل
الصوم	الإمساك عن اللحم واللبن والبيض (عادةً من 1-3 أيام قبل المناولة). والصوم الانتقائي الكامل عن الطعام والشراب من منتصف الليل الذي يسبق المناولة.

الاعتراف	يُطلب عادةً الاعتراف بالخطايا مسبقاً أمام الكاهن للحصول على الإذن بالمناولة.
الصلاة	قراءة "القوانين الثلاثة" و"صلاة الاستعداد للمناولة".
المصالحة	يجب المصالحة مع من أسأت إليهم أو من تسببوا لك بالأذى.

الخطوة التالية: هل تود أن أشرح لك معنى الرموز مثل "النار" أو "الندى" أو "العليق" التي تظهر غالباً في هذه الصلوات؟

صلوات الاستعداد (تتمة)

الصلاة التاسعة (للقدّيس يوحنا الذهبي الفم):

"أيها الرب يسوع المسيح إلهي، اصفح لي وأطلق واغفر وطهرني أنا عبدك الخاطئ العادم النفع وغير المستحق... كل ما أخطأتُ به منذ حدثتني إلى هذه الساعة، سواء كان بعلم أو بغير علم... لأنك أنت الملك والقوة والمجد، مع الآب والروح القدس..."

الصلاة العاشرة (للقدّيس يوحنا الدمشقي):

"ها أنا واقف أمام أبواب هيكلك، ولستُ أفلح عن الأفكار الرديئة. ولكن أنت أيها المسيح، يا مَنْ بررتَ العشار، ورحمتَ الكنعانية، وفتحتَ للصّ اليمين أبواب الفردوس، افتح لي أحشاء محبتك للبشر... ولا تحرقني بدنوي من أسرارك الكلية الطهارة، بل تقبلني وأنر حواسي النفسية..."

عند التقدم للمناولة

(تُقرأ هذه الأبيات سرّاً في القلب)

"ها أنا ذا أتقدم إلى الشركة الإلهية.

فيا أيها الجايل لا تحرقني بالمشاركة،

لأنك نارٌ تحرق غير المستحقين.

بل طهرني من كل دنس."

ثم يُقال جهراً:

"أقبلني اليوم شريكاً لعشائك السري يا ابن الله، لأنني لستُ أقول سترك لأعدائك، ولا أعطيك قبلةً غاشةً مثل يهوذا، لكن كاللص أعترف لك قائلاً: اذكرني يا رب في ملكوتك."

صلوات الشكر بعد المناولة

المقدمة:

المجد لك يا إلهنا، المجد لك! (3 مرات)

"أشكرك أيها الرب إلهي، لأنك لم تزدني أنا الخاطئ، بل أهنتني للمشاركة في مقدساتك... فلنكن لي هذه لشفاء نفسي وجسدي، ولطرده كل عدو، ولتنوير عيني قلبي..."

صلاة للقديس سيماون المترجم:

"يا مَنْ أعطيتني جسدك مأكلاً باختيارك، يا ناراً تحرق غير المستحقين، لا تحرقني يا جابلي، بل انفذ في أعضائي ومفاصلي وفي أحشائي وقلبي، وأحرق أشواك زلاتي... تثبت ركيتي وأعظمي، وأزح حواسي الخمس..."

أناشيد التمجيد (طروباريات الختام)

الخدمة	القديس المُجَدِّد	المضمون الرئيسي
قداس الذهبي الفم	القديس يوحنا الذهبي الفم	"لقد أشرقت نعمتك من فمك مثل مشعل أنار المسكونة... وعلمتنا أن نسجد للإله الواحد في ثلاثة أقانيم."
قداس باسيليوس	القديس باسيليوس الكبير	"في كل الأرض شاع منطقك... فظهرت كقاعدة ثابتة للكنيسة."
القداس السابق تقديسه	القديس غريغوريوس الذيالوجوس	"لقد أظهرتك أفعال الحق لرعيته قانوناً للإيمان، وصورةً للوداعة، ومعلماً للإمساك."

الخاتمة

تمجيد والدة الإله:

"يا مَنْ هي أكرم من الشيروبيم، وأرفع مجدداً بغير قياس من السيرافيم، التي بغير فساد ولدت كلمة الله، حقاً إنكِ والدة الإله إياك نعظم."

"paypal.me/lukengo12: بمحبتكم وصلواتكم PayPal يرجى دعمي عبر"